



*Per la pulizia quotidiana del naso da 6 a 36 mesi*

*For daily nasal cleansing from 6 to 36 months*

*Pour le nettoyage de quotidiana du nez de 6 à 36 mois*

*250 ml - 8,45 oz.*

Dispositivo per irrigazione nasale con soluzione sterile NASIR BABY è un dispositivo medico CE appositamente studiato per l'igiene delle cavità nasali di bambini fino a 3 anni. È destinato a facilitare la detersione in caso di congestione nasali come raffreddore, sinusite, rinite allergie respiratorie e per favorire la progressiva rimozione delle secrezioni nasali. NASIR BABY è un mezzo efficace per eliminare il muco in eccesso e a prevenire le infezioni secondarie e relative complicanze.

#### **POSOLOGIA**

-Bambini lattanti 6-36 mesi applicazione per narice 1-2 volte al giorno (2-3ml), Bambini 1-3 anni applicazione per narice 2-3 volte al giorno (5-10ml)

In caso di congestioni molto intense è consigliabile rivolgersi al medico curante prima di procedere col trattamento.

#### **ISTRUZIONI D'USO**

1. Rimuovere con attenzione la prima busta di protezione della sacca
2. Intiepidire la sacca con la soluzione a 35 - 37 °C circa, immergendo la in acqua calda. Quindi togliere, svitandolo, il tappino di protezione e rompere il cono frattura.
3. Aspirare la soluzione dalla sacca con la siringa.
4. Innestare il dispositivo NASIR BABY alla siringa, verificando che arrivi a fine battuta.
5. Premere il pistone della siringa e controllare la presenza del flusso facendone passare una piccola quantità attraverso il NASIR BABY.
6. Appoggiare il beccuccio anatomico nella narice in alto e far scorrere la soluzione nella cavità nasale respirando sempre con la bocca aperta durante tutto il trattamento finché la soluzione non sia uscita dall'altra parte; nei lattanti, vista la difficoltà nel tenere aperta la bocca, si raccomanda di tenergli la testa girata di lato e più in basso rispetto alle spalle.
7. E' consigliabile soffiare il naso dopo il lavaggio nasale.

#### **AVVERTENZE**

- Se piccole quantità di soluzione defluissero in gola causando tosse interrompere il trattamento ed espellere o deglutire. La soluzione in piccole dosi non è tossica.
- Se la tosse dovesse diventare fragorosa è consigliabile dare dei colpetti in prossimità della schiena (tra le due scapole).
- Se il bimbo lamenta sintomi quali fastidio alle orecchie o senso di occlusione interrompere l'operazione.
- Nei bambini, causa la difficoltà nel tenere la bocca aperta, si raccomanda di tenergli la testa in avanti e più in basso rispetto alle

spalle.

- Non utilizzare in caso di epistassi (sangue dal naso) in corso o appena conclusa.
- Non usare in caso di ipersensibilità specifica a qualche componente della soluzione di lavaggio.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza (della soluzione di lavaggio).
- Non utilizzare se il dispositivo è danneggiato.
- Il prodotto è per esclusivo uso esterno.
- La soluzione può essere utilizzata entro 48 ore dall'apertura, se correttamente conservata in luoghi asciutti al riparo della luce e lontano da fonti di calore.

#### **LIMITAZIONI**

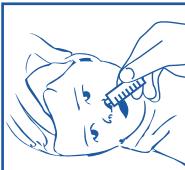
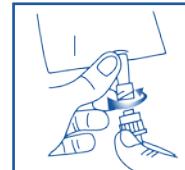
- La sterilità e le date di scadenza riportate sulla soluzione si riferiscono al prodotto integro e correttamente conservato.
- Conservare tra + 5 °C + 35 °C al riparo di luce solare diretta e fonti di calore.
- Il dispositivo è destinato ad un uso monopaziente.
- Al termine dell'utilizzo sciacquare con normale acqua potabile dentro e fuori il dispositivo NASIR BABY e conservarlo in luoghi asciutti al riparo della luce e lontano da fonti di calore.
- Al successivo riuso del NASIR BABY, procedere prima alla disinfezione per mezzo di: AMUCHINÀ® soluzione al 2% (20 ml di prodotto in un litro d'acqua) immersendovi completamente il dispositivo. Lasciare agire il disinfettante per 15 minuti.

Risciacquare abbondantemente dentro e fuori il dispositivo con acqua potabile.

Con queste cautele si potrà usare in modo continuativo il dispositivo NASIR BABY per un massimo di 3 mesi dall'apertura dello stesso.

- Tenere lontano dalla portata dei bambini
- Impiegare il prodotto esclusivamente per l'uso a cui è destinato.
- Dopo l'uso non disperdere la sacca e il dispositivo nell'ambiente e smaltrirlo come un comune rifiuto urbano.

Prodotto da: EP MEDICA Srl - P.IVA 02506400395 -  
www.epmedica.com - Rev. 00 del 24/04/2016



NASIR BABY is a CE medical device specifically designed for hygiene of the nasal cavities of children up to the age of 3 years. Nasir Baby is intended to facilitate cleansing in cases of nasal congestion caused by a cold, sinusitis, rhinitis, respiratory allergies and to help the gradual removal of nasal secretions. The use of NASIR BABY is an effective method for removing excess mucus and preventing secondary infections and complications.

## DOSAGE

-Breast feeding children of 6-36 months. Apply to each nostril 1-2 times a day (2-3ml)  
Children of 1-3 years. Apply to each nostril 2-3 times a day (5-10ml)  
In cases of very severe congestion, we recommend contacting your doctor before starting treatment

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Carefully remove the first protective pouch
2. Warm the bag with the solution to a temperature of approx. 35 - 37 °C by placing it in warm water. Unscrew the protective cap and break the breakable cone.
3. Use a syringe to suck the solution from the bag.
4. Connect the NASIR BABY device to the syringe making sure that it locks home.
5. Press the plunger and make sure that a small quantity of solution flows through the NASIR BABY.
6. Position the anatomical nozzle well into the nostril and inject the solution into the nasal cavity making sure that the child's mouth is always open during the treatment until the solution exits from the other side. In breast-feeding children, given the difficulty of keeping the mouth open, we recommend keeping the head tilted to one side and lower than the shoulders.
7. We recommend blowing the nose after nasal lavage.

## WARNINGS

- If small amounts of the solution reach the throat and cause the child to cough, stop the treatment and have the child spit out or swallow any excess. In small doses, the solution is not toxic.
- If the cough becomes worse, we recommend a few gentle slaps on the child's back (between the shoulder blades).
- If the child reports symptoms of discomfort in the ears or feels a blockage, stop the treatment.
- In children, due to difficulty keeping the mouth open, we recommend to keep their head forward and lower than the shoulders.
- Do not use the product if the child is suffering from ongoing or

recently stopped nose bleeding.

- Do not use in cases of specific hypersensitivity to any component (of the lavage solution).
- Do not use after the expiry date (of the lavage solution).
- Do not use if the device is damaged.
- This product is for external use only.
- The solution can be used within 48 hours of opening if it is correctly stored in a dry place away from light and sources of heat.

## LIMITATIONS

- The sterility and expiry date shown on the solution refer to unopened product that has been correctly stored.
- Store at between + 5 °C + 35 °C away from direct sunlight and sources of heat
- This device is intended for one patient only.
- After treatment, rinse the NASIR BABY device inside and out with normal drinking water and store it in a dry place away from sunlight and sources of heat.
- The next time you want to use NASIR BABY, first disinfect by completely submerging the device in AMUCHINA® solution at 2% (20 ml of product in one litre of water). Let the disinfectant act for 15 minutes. Rinse the device thoroughly inside and out with drinking water. By taking these precautions, you can use the NASIR BABY device continuously for a maximum of 3 months after opening.
- Keep out of the reach of children
- Use this product for its intended use only.
- After use, dispose of the device as normal urban waste

## SYMBOLS AND CE MARKING ON THE LABEL MISSING



Dispositif pour l'irrigation nasale avec une solution stérile  
NASIR BABY est un dispositif médical CE spécialement étudié pour l'hygiène des cavités nasales des enfants jusqu'à 3 ans. Il est destiné à faciliter le lavage en cas de congestion nasale comme un rhume, une sinusite, une rhinite et des allergies respiratoires et pour favoriser l'élimination progressive des sécrétions nasales. NASIR BABY est efficace pour éliminer l'excès de mucus et pour prévenir les infections secondaires et leurs complications.

## POSOLOGIE

-Nouveau-nés 6-36 mois application par narine 1 à 2 fois par jour (2-3 ml)  
Enfants 1-3 ans application par narine 2 à 3 fois par jour (5-10ml)  
En cas de congestions très intenses, il est conseillé de s'adresser au médecin de famille avant d'effectuer le traitement

## MODE D'EMPLOI

1. Ôter délicatement le premier sachet de protection de la poche.
2. Faire tiédir la poche avec une solution à 35-37 °C environ, en la plongeant dans de l'eau chaude. Puis enlever, en le dévissant, le bouchon de protection et casser le béc.
3. Aspirer la solution de la poche avec la seringue.
4. Raccorder le dispositif NASIR BABY à la seringue, en vérifiant qu'il soit bien bloqué.
5. Appuyer sur le piston de la seringue et contrôler que le flux est présent en faisant passer une petite quantité de produit à travers le NASIR BABY.
6. Poser le béc anatomique en haut de la narine puis faire couler la solution dans la cavité nasale en respirant toujours avec la bouche ouverte pendant tout le traitement jusqu'à ce que la solution soit sortie de l'autre côté. Chez le nouveau-né, étant donné qu'il est difficile de lui faire tenir la bouche ouverte, il est recommandé de lui tenir la tête tournée sur le côté et plus bas que les épaules.
7. Il est conseillé de moucher le nez après le lavage nasal.

## MISES EN GARDE

- Si de petites quantités de solution coulent dans la gorge en provoquant la toux, interrompre le traitement et expulser ou déglutir. La solution en petites doses n'est pas toxique.
- Si la toux devient bruyante, il est conseillé de donner des petits coups à proximité du dos (entre les deux omoplates).
- Si l'enfant se plaint de symptômes comme le mal d'oreilles ou une sensation d'occlusion, interrompre l'opération.
- Chez l'enfant, étant donné qu'il est difficile de lui tenir la bouche ouverte, il est recommandé de lui tenir la tête vers l'avant et plus basse que les épaules.
- Ne pas utiliser en cas de rhinorragie (écoulement de sang du nez)

en cours ou venant de se terminer.

- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité spécifique à l'un des composants (de la solution de lavage).
- Ne pas utiliser après la date de péremption (de la solution de lavage).
- Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé.
- Le produit est réservé à un usage externe.
- La solution peut être utilisée dans les 48 heures à compter de l'ouverture, si elle est conservée correctement au sec et à l'abri de la lumière, loin de toute source de chaleur.

## LIMITES

- La stérilité et les dates de péremption figurant sur la solution se réfèrent au produit intact et conservé correctement.
- Conserver à une température comprise entre +5 et +35 °C, à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur.
- Le dispositif est conçu pour être utilisé par un seul patient.
- À la fin de l'utilisation, rincer le dispositif NASIR BABY avec de l'eau potable normale à l'intérieur et à l'extérieur, puis le ranger au sec, à l'abri de la lumière et loin de toute source de chaleur.
- Lors d'une réutilisation successive du dispositif NASIR BABY, le désinfecter d'abord avec une solution d'AMUCHINA® à 2 % (20 ml de produit dans un litre d'eau) en plongeant complètement le dispositif dedans. Laisser agir le désinfectant pendant 15 minutes. Rincer abondamment l'intérieur et l'extérieur du dispositif à l'eau potable. En prenant ces précautions, il sera possible d'utiliser à plusieurs reprises le dispositif NASIR BABY pendant un maximum de 3 mois à compter de son ouverture.
- Tenir hors de portée des enfants.
- N'utiliser le produit que pour l'usage pour lequel il a été prévu.
- Après utilisation, ne pas jeter la poche et le dispositif dans la nature et les jeter avec les ordures ménagères.

## IL MANQUE LES SYMBOLES PRÉSENTS SUR L'ÉTIQUETTE ET LE MARQUAGE CE

